



ETHERMA UT 40

Montage- und Gebrauchsanleitung (DE)

User Manual (EN)

Gebruikershandleiding (NL)

Instructions d'installation et d'utilisation (FR)

EINLEITUNG

Mit Ihrer Wahl für ETHERMA haben Sie sich für eine geniale Wärmelösung entschieden. Wir danken für Ihr Vertrauen. In uns haben Sie einen kompetenten Partner mit mehr als 35 Jahren Erfahrung. ETHERMA setzt auf ständige Innovation, höchste Produktqualität und modernes Design.

Wir unterstützen Sie mit umfangreichen Serviceleistungen und finden die individuell passende Produktlösung für Sie.

Die folgende Anleitung soll Ihnen helfen, Ihr ETHERMA Qualitätsprodukt so wirkungsvoll wie möglich einzusetzen. Sie gibt wichtige Hinweise für die Sicherheit, die Installation, den

Gebrauch und die Wartung der Geräte. Bitte lesen Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Informationen daher sorgfältig durch und behalten Sie sie für Rückfragen zu einem späteren Zeitpunkt auf.

Der Hersteller haftet nicht, wenn die nachstehenden Anweisungen nicht beachtet werden. Die Geräte dürfen nicht missbräuchlich, d.h. entgegen der vorgesehenen Verwendung, benutzt werden.

Die Verpackung Ihres hochwertigen ETHERMA Produktes besteht aus recycelbaren Werkstoffen.

EINSATZGEBIET

ETHERMA UT 40 ist ein elektronisches Thermostat zur Regelung von Heizbändern für Rohrbegleitheizungen und für die Beheizung von Tanks und Behältern.

EIGENSCHAFTEN

- › Einfache Montage und Bedienung
- › Inklusiv Fühler (4 Meter lange Fühlerleitung, maximal bis zu 10 Meter verlängerbar)
- › Temperaturbereich 0 bis 40 °C
- › Integrierter Soft Start – besonders nützlich bei der Regelung von selbstregulierenden Heizbändern
- › Verwendung von Solid-State Relais mit langer Lebensdauer: 20 A/230 V
- › Schutzart IP 65
- › Wartungsfrei und robust
- › Warnmeldungen:
 - Anzeige: Spannung vorhanden und eingeschalten
 - Anzeige: Fehler im Heizkabel, der Spannungsversorgung oder am Fühler

MONTAGE- UND GEBRAUCHSHINWEISE

Auf Seite 3 befinden sich Zeichnungen mit Montageanweisungen. Bitte benutzen Sie diese Zeichnungen zur Installation.

- › Nutzen Sie die richtige Durchführungsverschraubung für das Anschlusskabel und schließen Sie das Kabel an den richtigen Klemmen an (STROMANSCHLUSS)
- › Platzieren Sie den Fühler an der richtigen Stelle an der Leitung (nicht zu dicht auf dem Heizkabel). Befestigen Sie ihn mit Klebeband oder tie rap.
- › Nutzen Sie die richtige Durchführungsverschraubung für das Heizkabel und schließen Sie es an den richtigen Klemmen an (HEIZUNG)

FUNKTION

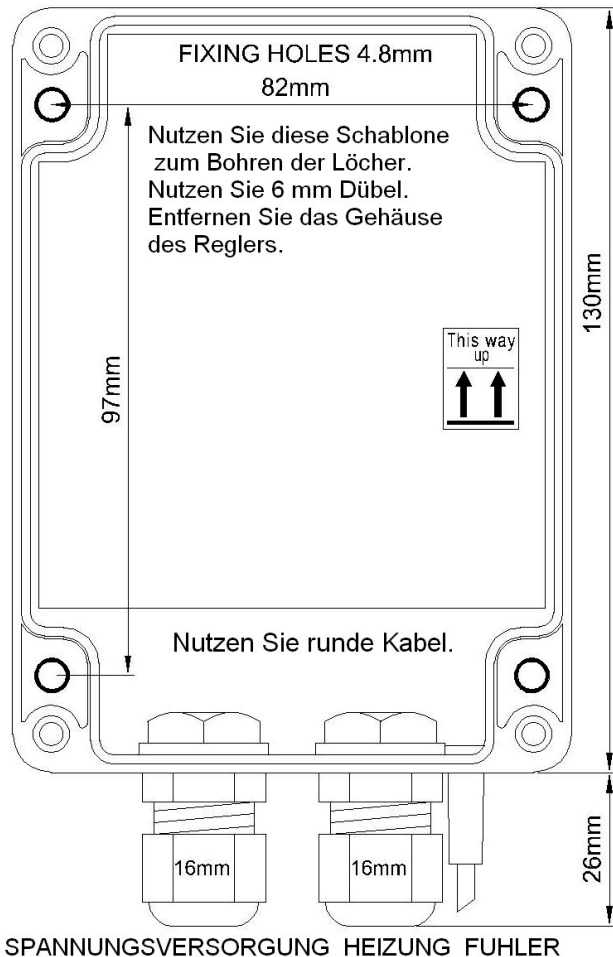
- › Stellen Sie den Regler auf die gewünschte Temperatur zwischen 0 und 40 °C ein.
- › Wenn die Temperatur des Fühlers unter dem eingestellten Wert absinkt, wird die Heizung eingeschaltet. Das STATUS-LED leuchtet. Ungefähr ein Sekunde bevor die Heizung einschaltet, schaltet der Soft Start ein.
- › Wenn die Fühlertemperatur höher oder gleich dem eingestellten Wert ist, schaltet die Heizung ab. Das STATUS-LED erlischt.

MONTAGE REGLER



ACHTUNG: Bei der Montage müssen die aktuell gültigen Normen und Vorschriften beachtet werden.

Nachfolgendes Bild zeigt, wie der Regler montiert werden soll. Um die Schutzart IP 65 sicherzustellen, sollte der Regler unbedingt auf diese Weise montiert werden.

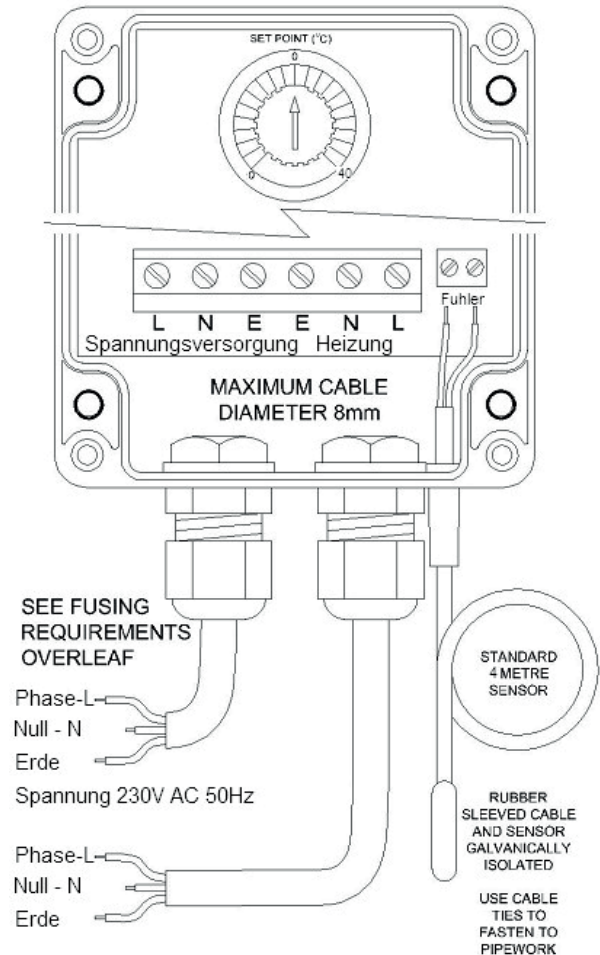


ANSCHLUSSBILD REGLER



ACHTUNG: Es wird empfohlen, die Anlage mit einem Automaten Typ D, 20 A / 230 V abzusichern.

Nachstehendes Anschlussbild zeigt, wie der Regler angeschlossen wird. Die Verschraubungen müssen gut angezogen werden, um die Schutzart IP 65 zu gewährleisten.



FEHLERMELDUNGEN

Der ETHERMA UT 40 meldet Fehler im Fühler und Unterbrechungen im Heizkabel. Das Testen des Heizkabels startet automatisch nach dem Anschluss und danach alle 4 Stunden.

Der Regler meldet folgende Fehler:

- › Unterbrechung oder Kurzschluss im Fühler
- › Unterbrechung im Heizkabel
- › Unterbrechung oder Kurzschluss im Regler oder Relais

In diese Fallen blinkt das STATUS-LED. Bei einem Fühlerfehler blinkt das LED jede 1/10 Sekunde für eine halbe Stunde. Bei einem Fehler des Fühlers schaltet die Heizung ab und die Fehlermeldung wird angezeigt.

TECHNISCHE DATEN ETHERMA UT 40

UNIVERSALTHERMOSTAT 40, 230 V, IP 65

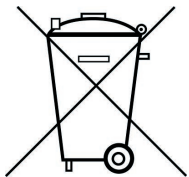
Typ	Art.Nr.	Beschreibung
ET-UT-40	40555	Elektronisches Universalthermostat für Rohrbegleitheizung, IP 65, 0 bis +40 °C, mit Fühler 4 m

TECHNISCHE DATEN

- > Spannung: 230 V AC +/- 10%
- > Frequenz: 50 Hz
- > Schaltleistung: 20 A
- > Stand-By-Verbrauch: 15 mA
- > Temperatur Bereich: 0 – 40 °C +/- 1 K
- > Wechselkontakt potentialfrei
- > Montage: Wandmontage Aufputz
- > Abmessungen: 95 x 130 x 55 mm
- > Fühler: 10 kOhm NTC, 4 m lang
- > Fehlermeldungen: Fühler defekt, Heizkabel defekt
- > Indikation: LED Power und Status
- > Softstart: 1 Sekunde
- > Fehlermeldung: am Fühler und Heizkabel
- > Anzeige: Status und Spannungsversorgung
- > Anschlussklemmen: 0.2 bis 6 mm² für Spannungsversorgung und bis 1.5 mm² für das Heizkabel
- > Kabeleinführung: 8 mm
- > Umgebungstemp.: -20 bis +40 °C
- > Schutzart: IP 65
- > Schutzklasse: II
- > Systemaufbau: CE konform, RoHS konform

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde,
bitte beachten Sie unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Bei Garantiefällen gelten die landesspezifischen Rechtsansprüche, die Sie bitte direkt gegenüber Ihrem Händler geltend machen.



ACHTUNG: Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie können aber auch schädliche Stoffe enthalten, die für Ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der Umwelt schaden. Bitte helfen Sie unsere Umwelt zu schützen! Geben Sie Ihr Altgerät deshalb auf keinen Fall in den Restmüll. Entsorgen Sie Ihr Altgerät nach den örtlich geltenden Vorschriften. Verpackungsmaterial, spätere Austauschteile bzw. Geräteteile ordnungsgemäß entsorgen.

VORBEHALT: Technische Änderungen behalten wir uns vor. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz.

INTRODUCTION

By choosing ETHERMA, you have opted for a superb heating solution. Thank you for your confidence in us. You have opted for a competent partner with over 35 years of experience. You will benefit from our continuous innovation, high-quality products and modern design. We offer an extensive range of services to support you and can find a product solution suitable for your individual requirements.

These instructions are intended to help you to use your ETHERMA quality product as effectively as possible. They provide important information on safety, installation, use and main-

tenance of the device. Therefore, please read the information provided in these instructions carefully and keep for reference in the event of questions at a later occasion.

The manufacturer shall not be held liable if these instructions are not complied with. Devices may not be used improperly i.e. for purposes other than the intended use.

The packaging of your high-quality ETHERMA product is made from recyclable materials.

PRODUCT OVERVIEW

ETHERMA UT 40 is an electronic thermostat designed to give energy-efficient frost protection to pipe work where thermal insulation alone cannot protect pipes from freezing or being damaged

by ice. The units control heater tape or Infrared (IR) quartz lamps..

FEATURES

- › Simple setup & installation
- › Includes 4m long sensor
- › Soft start function (gradual switch-on)
- › Built in encapsulated sensor
- › Temperature range 0 °C to +40 °C
- › Solid state reliability
- › Maintenance free
- › IP 65 Ingress protection
- › Current capacity 20A Max.
- › Output & load fault detection
- › Power & status LED indicators

PRODUCT SETUP

On page 6 are drawings with assembly instructions. Please use these drawings for installation.

- › Use the correct lead-through for the connection cable and connect the cable to the correct terminals (POWER CONNECTION)
- › Place the probe in the correct position on the cable (not too tight on the heating cable). Fix it with tape or tie rap.
- › Use the correct lead-through for the heating cable and connect it to the correct terminals (HEATING)

OPERATION

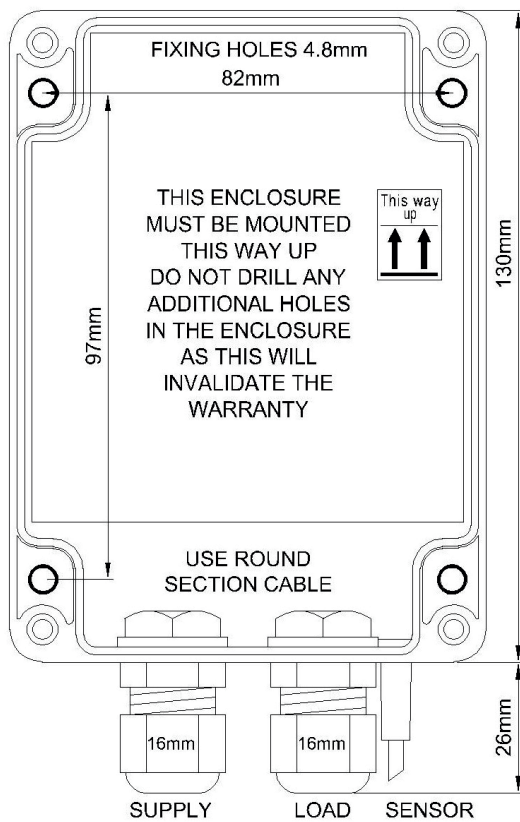
- › Set the set temperature using the main knob in the range of 0 °C to +40 °C.
- › When the ambient temperature drops below the set temperature, the load output soft-starts for 1 second before the main output relay energises. The status LED will be lit.
- › When the ambient temperature is equal to or greater than the set point temperature, the load output switches off. The status LED will be off.

INSTALLATION MOUNTING



NOTE: It is recommended that installation and maintenance of this equipment should be done with reference to the current edition of the I.E.E. Wiring Regulations (BS7671) by suitably qualified/trained personnel. The regulations contain important requirements regarding safety of electrical equipment. (For International Standards refer to I.E.C. Directive I.E.C. 950).

The following picture shows how the controller should be mounted. If mounted in the vertical, plane they MUST be as shown to ensure IP 65 rating.

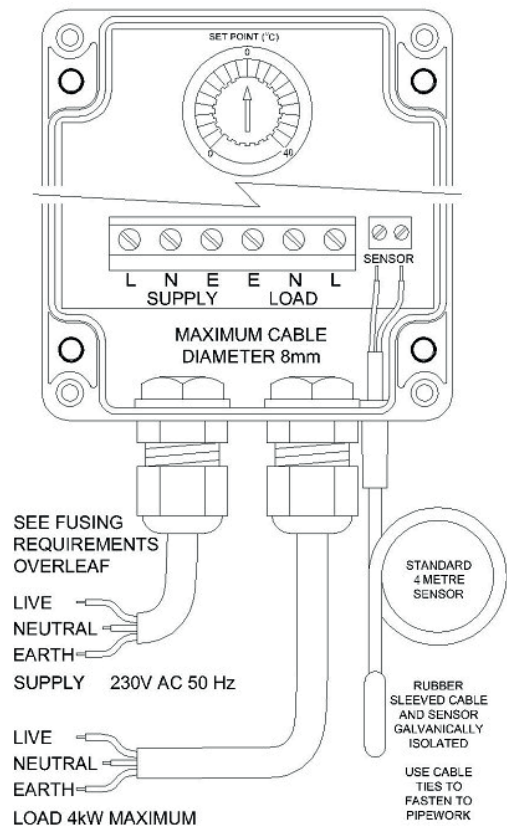


INSTALLATION WIRING



NOTE: It is recommended to use standard F-type quick-blow fuse or circuit breaker (MCB 'type 'D'- rated at 20A Max.) for 'in line' unit protection. (See the SRA Datasheet for further information).

Diagram shows the wiring connections and cable entry – NOTE: the glands MUST be tightened to ensure the IP 65 rating. The 'set point' control dial is also shown.



ALARMS

The ETHERMA UT 40 can detect an open-circuit or short-circuit temperature sensor. In addition to this, the unit tests the output immediately at power up and every four hours thereafter. The output will switch off momentarily during a test. Normal operation will resume once the test is complete. The unit can detect the following faults:

- > Open-circuit/short-circuit temperature sensor.
- > Open-circuit load.
- > Short-circuit TRIAC or relay.
- > Open-circuit TRIAC or relay.

In all above cases, the alarm LED will flash. For the temperature sensor alarm the rate is approximately one tenth of a second and for the output/load alarm the rate is approximately half a second.

SPECIFICATIONS ETHERMA UT 40

ETHERMA UT 40, 230 V, IP 65

Type	Art.No.	Description
ET-UT-40	40555	Electronic thermostat for frost protection of pipes, IP 65, 0 to +40 °C, incl. 4 m sensor

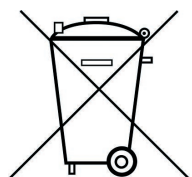
SPECIFICATIONS

- > Supply voltage 230V AC +/- 10%
- > Supply frequency 50Hz
- > Power switching capacity 4 kW Max.
- > Load current 20 A Max.
- > Temperature range 0 °C to +40 °C
- > Temperature accuracy 1 °C
- > Current consumption 15 mA
- > Soft start duration 1 second
- > Output & load fault detection
- > Power & status LED indicators
- > Supply terminal connections 0.2 to 6 mm² rising clamp
- > Gland cable entry 8 mm Ø (cable MUST be round to ensure IP rating)
- > Ambient operating temperature -20 °C to +40 °C
- > Ingress protection rating IP 65
- > Built in Sensor Encapsulated 10k ohm NTC thermistor probe, 4 m
- > Sensor monitoring open or short circuit - unit shuts down and alarms
- > Sensor terminal connections 0.1 to 1.5 mm² Rising clamp
- > Sensor mounting To secure to pipe etc., use appropriately sized nylon cable ties
- > Enclosure dimensions 95 x 130 x 55 mm
- > Fixing hole & centre's 4 x 4.8 mm Ø holes on fixing centres 97 x 82 mm

TERMS OF GUARANTEE

Dear customer!

Please note our general terms and conditions. In the case of warranty cases, the country-specific legal claims apply, which you must assert directly against your dealer.



WARNING: Electrical and electronic appliances often contain precious materials. But they can also contain harmful substances that were necessary for their function and safety. They can harm the environment if disposed or mishandled. Please help to protect our environment! Therefore do not dispose of this device in the residual waste. Dispose of this unit in accordance with local regulations. Dispose of the packaging materials, replacement parts or equipment parts properly.

WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE TECHNICAL CHANGES. CHANGES, ERRORS AND MISPRINTS DO NOT CONSTITUTE A CLAIM FOR DAMAGES.

INLEIDING

Met de keuze voor dit product van ETHERMA heeft u gekozen voor een hoogwaardige verwarmingsoplossing. Wij zijn reeds meer dan 35 jaar actief met elektrisch verwarmen. Bij ons staan ontwikkeling, kwaliteit en design in een hoog vaandel.

U wordt door ons ondersteund als het gaat om het maken van de juiste keuze, maar ook middels ons uitstekende service organisatie.

Deze handleiding moet er voor zorgen dat u ons product op de juiste manier installeert en in gebruik neemt. De handleiding

bevat aanwijzingen voor veilige installatie en gebruik en onderhoud. Lees deze handleiding zorgvuldig door en neem bij vragen of onduidelijkheden contact op met onze servicedesk.

De fabrikant is niet aansprakelijk indien niet volgens deze handleiding is gewerkt. De apparaten mogen niet ingezet worden anders dan voor het beoogde doel.

De verpakking van dit product bestaat uit recyclebare grondstoffen.

PRODUCTOVERZICHT

De ETHERMA UT 40 is een elektronische thermostaat die speciaal ontworpen is voor het regelen van verwarmingskabels voor het vorstvrij houden van leidingen en tanks.

De ETHERMA UT 40 is uitgerust met een aantal specifieke eigenschappen.

FEATURES

- › Zeer eenvoudige installatie en bediening
- › Inclusief sensor (4 meter lengte, te verlengen tot maximaal 10 meter)
- › Temperatuurbereik 0..40 °C
- › Geïntegreerde soft start wat de thermostaat bij uitsteking geschikt maakt voor zelf limiterende verwarmingskabels
- › Gebruik van betrouwbare solid state relais met een lange levensduur: 20 A /230 V
- › Beschermklasse IP 65
- › Robuust en onderhoudsvrij
- › (Storings-)meldingen:
- › Indicatie van aanwezige spanning en inschakeling
- › Indicatie van storing in verwarmingskabel, voeding en sensor

INSTALLATIE AANWIJZINGEN

Zie de bijgaande tekeningen voor specifieke instructies.

- › Gebruik de juiste wartel voor het invoeren van de voedingskabel en sluit de voedingskabel aan op de daarvoor aangegeven klemmen (VOEDING)
- › Plaats de sensor op een geschikte positie op de leiding (niet te dicht op een verwarmingskabel). Zet deze degelijk vast middels glasvezeltape of geschikte tie rap.
- › Gebruik de juiste wartel voor het invoeren van de verwarmingskabel en sluit de verwarmingskabel aan op de daarvoor aangegeven klemmen (VERWARMING)

WERKING

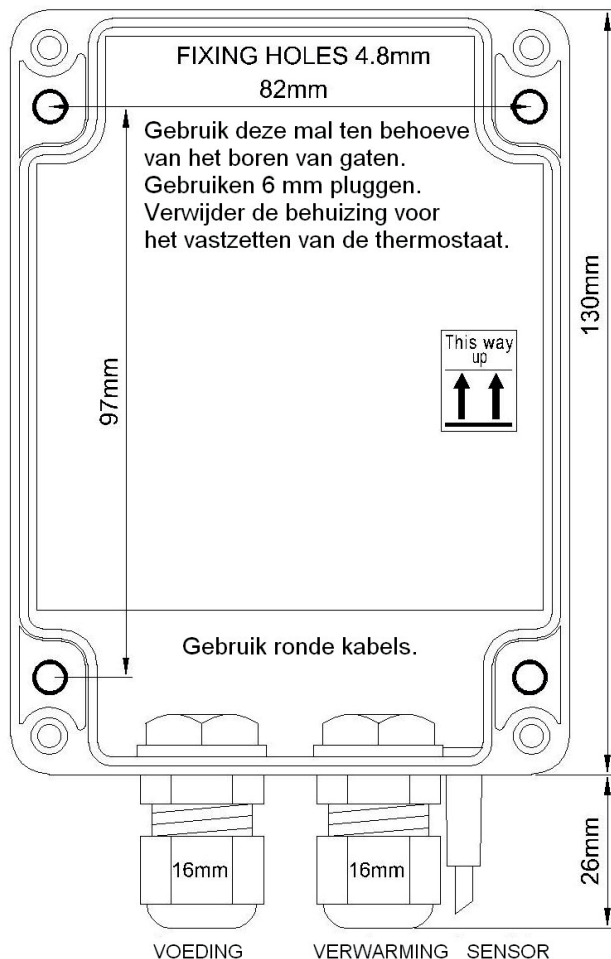
- › Stel de thermostaat in op de gewenste temperatuur tussen 0 en 40 °C.
- › Op het moment dat de sensortemperatuur onder de ingestelde waarde komt, schakelt de verwarmingskabel in. De STATUS-LED zal gaan branden. Ongeveer 1 seconde voor het inschakelen van de verwarming, schakelt de soft start in.
- › Als de sensortemperatuur gelijk of hoger is dan ingestelde waarde, zal de verwarming uitschakelen.
- › STATUS-LED gaat uit.

MONTEREN VAN DE THERMOSTAAT



AFZEKEREN: Voor het installeren en onderhoud van deze thermostaat dient de actuele NEN1010 in acht genomen te worden

Onderstaande afbeelding geeft aan hoe de thermostaat gemonteerd moet worden. Om de IP waarde IP 65 te waarborgen dient de thermostaat op deze wijze gemonteerd te worden.

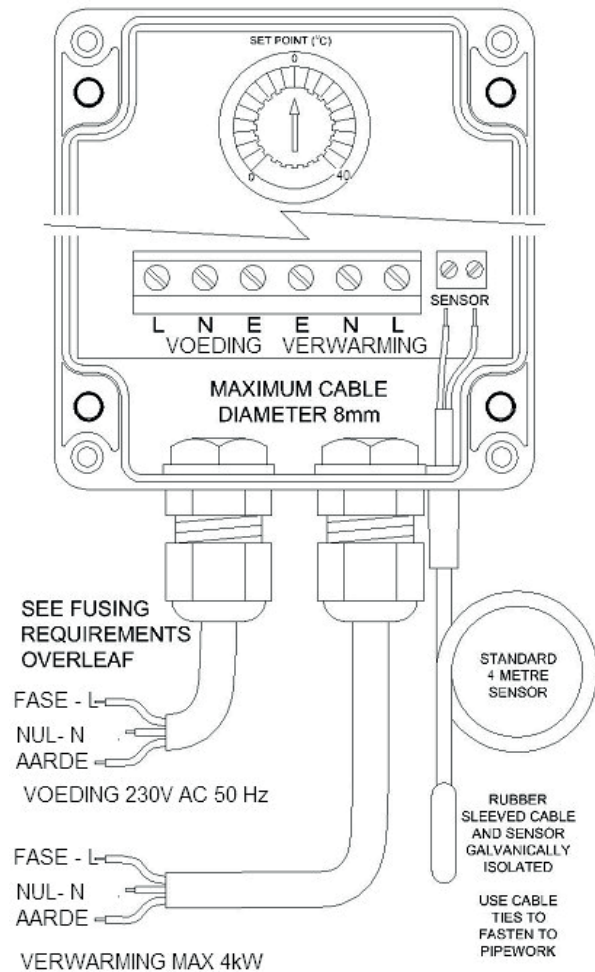


INSTALLATIE BEDRADING



AFZEKEREN: Het verdient de aanbeveling de installatie af te zekeren met een 20 A – automaat, type D.

Diagram ziet u de kabel verbindingen en kabel entry-Opmerking: de klieren moeten worden aangescherpt om ervoor te zorgen de IP-rating. De "set punt" control dial wordt ook weer gegeven.



STORINGSMELDINGEN

De ETHERMA ET-UT-40 detecteert storingen in de sensor en onderbrekingen in de verwarmingskabel. Het testen van de verwarmingskabel gebeurt automatisch direct na het aansluiten en vervolgens elke 4 uur.

De thermostaat detecteert de volgende storingen:

- > Onderbreking of kortsluiting van de sensor
- > Onderbreking van de verwarmingskabel
- > Onderbreking of kortsluiting in de thermostaat cq relais

In al deze gevallen de STATUS – LED zal gaan knipperen. In het geval van een sensorstoring elke tiende van een seconde en voor de overige storingen elke halve seconde. Bij storing van de sensor schakelt de verwarming uit en de alarmmelding aan.

SPECIFICATIES ETHERMA UT 40

ETHERMA UT 40, 230 V, IP 65

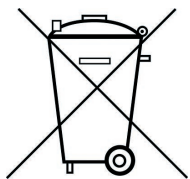
Type	Omschrijving	Omschrijving
ET-UT-40	40555	Elektronische, universele thermostaat voor tracingsystemen, IP65, 0 tot +40 °C, met sensor 4 m

SPECIFICATIES

> Voedingsspanning	230V AC +/- 10%
> Frequentie	50 Hz
> Schakelvermogen	max. 4 kW
> Max belasting	20 A
> Temp. bereik	0 ... +40°C
> Temp. nauwkeurigheid	1°C
> Stand by verbruik	15mA
> Softstart	1 seconde
> Storingsmelding	op sensor en verwarmingskabel
> Indicaties	status en voedingsspanning
> Aansluitklemmen	0.2 tot 6 mm ² voor de voedings- en verwarmingskabel tot 1.5 mm ²
> Wartel	8 mm
> Omgevingstemp	-20..+40 °C
> Beschermklasse	IP65
> Sensor	10 kOhm NTC, 4 meter
> Afmetingen	95 x 130 x 55 mm

ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN

Neemt u onze garantievoorwaarden in acht. De lokale wettelijke garantievoorwaarden dienen in acht genomen te worden. Voor garantiegevallen dient u contact op te nemen met de verkoper of distributeur.



LET OP: Elektrische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen, maar kunnen ook schadelijke materialen bevatten, die voor het functioneren noodzakelijk waren. Bij verkeerd verwijderen kan dit het milieu schaden. Elektrische apparaten dienen daarom apart ingezameld te worden. Dit geldt tevens voor het verpakkingsmateriaal.

RESERVERING: We behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen. Veranderingen, fouten en drukfouten vormen geen aanspraak op schadevergoeding.

BIENVENUE

En choisissant ETHERMA, vous disposez d'une solution de chauffage exceptionnelle. Nous tenons à vous remercier de votre confiance. Vous avez trouvé un partenaire efficace ayant plus de 35 ans d'expérience. ETHERMA mise sur l'innovation permanente, une production de qualité optimale et un design moderne.

Nous sommes à vos côtés pour vous proposer des prestations de service complètes et trouvons la solution-produit qu'il vous faut.

Les instructions suivantes vous aideront à utiliser le plus efficacement possible votre produit de qualité ETHERMA et vous

donnent des indications importantes concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et la maintenance des appareils. Veuillez lire entièrement les informations détaillées contenues dans ce document et gardez-les pour les consulter ultérieurement.

Le fabricant décline toute responsabilité quant au non-respect des consignes données ci-après. Les appareils doivent être utilisés à bon escient et dans le respect de l'usage prévu.

L'emballage de votre produit haute-qualité ETHERMA est composé de matières recyclables.

PRÉSENTATION DU PRODUIT

ETHERMA UT 40 est un thermostat électronique qui a été conçu spécialement pour le réglage des câbles chauffants pour protéger les tuyaux et les réservoirs du gel.

ETHERMA UT 40 est muni d'un certain nombre de propriétés spécifiques.

FONCTIONNALITÉS

- › Installation et commande très faciles
- › Détecteur inclus (4 mètres de long, à prolonger jusqu'à 10 mètres maximum)
- › Zone de température 0..40 °C
- › Démarrage doux intégré ce qui est idéal pour des câbles chauffants auto-limitation
- › Utilisation de relais à semi-conducteurs fiables avec une longue durée de vie: 20 A /230 V
- › Classe de protection IP65
- › Solide et sans besoin d'entretien
- › Signalisations de (pannes):
 - + Indication d'une présence de tension et enclenchement
 - + Indication d'une panne dans un câble chauffant, dans l'alimentation et le détecteur

INDICATIONS POUR L'INSTALLATION

Voyez les dessins ci-joints pour les instructions spécifiques.

- › Utilisez le manchon de serrage correcte pour introduire le câble d'alimentation et branchez ce câble aux pinces qui y sont destinés (ALIMENTATION).
- › Placez le détecteur dans une position appropriée sur le tuyau (pas trop près d'un câble chauffant). Fixez-le avec du ruban en fibres de verre ou une attache de câble appropriée.
- › Utilisez le manchon de serrage correcte pour introduire le câble chauffant et branchez ce câble aux pinces qui y sont destinés (CHAUFFAGE).

FONCTIONNEMENT

- › Réglez le thermostat à une température souhaitée entre 0 et 40 °C.
- › Au moment que la température du détecteur arrive sous la valeur de consigne, le câble chauffant s'enclenche. La LED d'état s'allumera. Environ 1 seconde avant que le chauffage ne se mette en route, le démarrage doux s'enclenche.
- › Si la température du détecteur est égale ou plus haute que la valeur de consigne, le chauffage se coupera. La LED d'état s'éteint.

SIGNALISATIONS DE DERANGEMENTS

Le ET-UT-40 détecte les dérangements dans le détecteur et les interruptions dans le câble chauffant. Le testage du câble chauffant se fait automatiquement directement après le branchement et puis toutes les 4 heures.

Le thermostat détecte les dérangements suivants:

- › Interruption ou court-circuit du détecteur
- › Interruption du câble chauffant
- › Interruption ou court-circuit dans le thermostat respectivement le relais

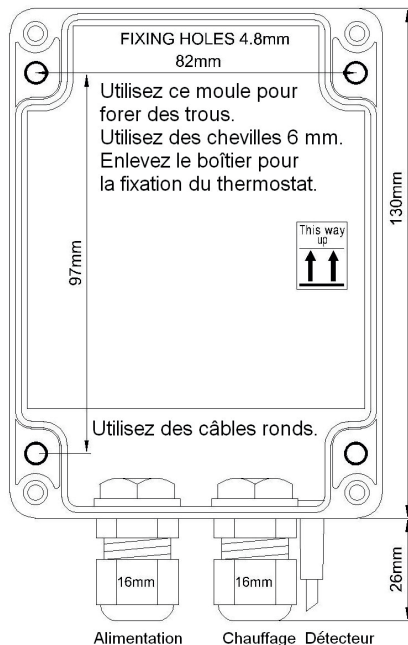
Dans tous les cas, le LED d'état va clignoter. Dans le cas d'un dérangement du détecteur; tous les dixièmes de seconde et pour les autres dérangements toutes les mi-secondes. Le chauffage s'éteindra lors d'un dérangement du détecteur et l'indication d'alarme s'allumera.

ASSEMBLAGE DU THERMOSTAT



ATTENTION : Veuillez respecter la norme NEN 1010 en vigueur pour l'installation et l'entretien de ce thermostat.

La figure ci-dessous montre comment le thermostat doit être monté. Afin de garantir la valeur IP 65, le thermostat doit être assemblé de cette façon.

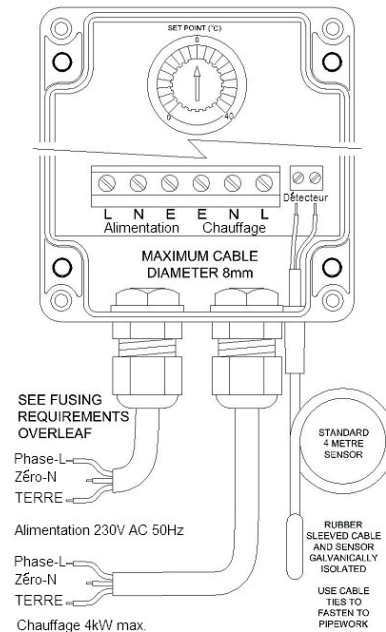


SCHEMA DE BRANCHEMENT



ATTENTION : Il est recommandé de sécuriser l'installation avec un fusible automatique 20 A, type D.

Le schéma ci-dessous montre comment le thermostat doit être branché. Les manchons de serrage doivent être bien vissés afin de garantir la valeur IP 65.



CARACTÉRISTIQUES ETHERMA UT 40

Type	Réf. commande	Description
ET-UT-40	40555	Thermostat universel électronique pour système de traçage de conduites, IP 65, 0 à +40 °C, avec capteur de 4 m

> Tension d'alimentation > Fréquence > Puissance de commutation > Charge maximale > Zone de température > Exactitude de la température > Consommation en stand by > Démarrage doux > Signalisateur de dérangement	230V AC +/- 10% 50 Hz 4 kW max. 20 Amps 0 ... +40 °C 1°C 15mA 1 seconde - sur le détecteur et le câble chauffant	> Indications > Connexions de sortie > Manchon de serrage > Température ambiante > Classe de protection > Détecteur > Dimensions	- état et tension d'alimentation 0.2 à 6 mm² pour le câble d'alimentation et chauffant à 1.5 mm² 8 mm -20...+40 °C - IP 65 10 kOhm NTC, 4 m 95 x 130 x 55 mm
--	--	---	--

CONDITIONS DE GARANTIE GÉNÉRALES

Cher client,

veuillez prendre note de nos conditions de garantie générales. En cas de réclamation, les droits juridiques spécifiques au pays s'appliquent, droits que vous pourrez faire valoir directement auprès de votre revendeur.



AVERTISSEMENT: Les anciens appareils électriques et électroniques contiennent encore souvent de nombreux matériaux précieux, mais aussi des matières dangereuses nécessaires à leur fonctionnement et à leur sécurité. Ces éléments peuvent nuire à l'environnement s'ils sont jetés avec les déchets résiduels ou traités de manière non conforme. Aidez-nous à protéger l'environnement ! Alors, ne jetez jamais votre appareil usagé avec les déchets résiduels. Mettez-le au rebut en respectant la réglementation locale en vigueur. Jetez l'emballage, ainsi que les pièces de rechange et les parties de l'appareil rajoutées ultérieurement en respectant la réglementation.

RÉSERVATION: Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques. Les changements, erreurs et fautes d'impression ne constituent pas une demande de dommages et intérêts.